

## Chuẩn Bị Để Soi Ruột Già

Giải đáp thắc mắc của quý vị về việc chuẩn bị để soi ruột già

### Soi ruột già là gì?

Soi ruột già là một phương thức y khoa để bác sĩ chuyên khoa soi ruột xem xét màng bên trong ruột kết và ruột già bằng cách dùng một khí cụ đặc biệt gọi là ống soi ruột già.

Ống soi ruột già là một ống mềm dẻo có gắn máy thu hình tí hon ở đầu ống để bác sĩ soi ruột có thể chụp hình và thu hình video ruột già của quý vị. Trong khi soi ruột già thì có thể lấy những mẫu mô và cắt bỏ các polyps.

### Hãy Chuẩn Bị Sẵn Sàng

Nếu không theo đúng tất cả các chỉ dẫn đã giao cho quý vị thì có thể phải hủy bỏ lần soi ruột già hoặc phải soi lại.

Soi ruột già có thành công hay không đặc biệt còn tùy theo ruột của quý vị sạch đến mức nào. Muốn súc sạch ruột, quý vị phải dùng thuốc súc ruột. Có nhiều loại thuốc súc ruột khác nhau. Toán chăm sóc sức khỏe trong cộng đồng sẽ xét đến quá trình sức khỏe của gia đình quý vị để quyết định loại thuốc nào là thích hợp nhất cho quý vị.

Quý vị sẽ không cần có toa bác sĩ để mua thuốc này, nhưng nên gọi điện thoại để hỏi cho chắc là nhà thuốc tây có thuốc này ít nhất là một tuần trước ngày soi ruột già.

Quý vị cũng sẽ phải có một số thay đổi về việc ăn uống bắt đầu bảy ngày trước ngày soi ruột già.

### Uống Chất Lỏng Trong

Điều rất quan trọng là quý vị không những uống nhiều chất lỏng, mà dùng nhiều loại chất lỏng khác nhau. Quý vị cần thay các chất điện phân không có trong nước lã. Tránh những loại chất lỏng có pha màu thực phẩm đỏ hoặc tím.



Nước lã



Nước ngọt



Jello



Cà phê\*



Súp trong



Thức uống thể thao



Trà\*



Kem nước đá



Nước cốt trái cây  
(không có cái)

\*không pha sữa hoặc kem

### Danh Sách Kiểm Điểm Trước Khi Soi Ruột Già

7 ngày trước

- Mua thuốc súc ruột từ nhà thuốc tây hoặc nhà thuốc địa phương.
- Ngưng uống thuốc tăng cường chất sắt.

GHI CHÚ: \_\_\_\_\_

5 ngày trước

- Tránh ăn các loại hạt, hạnh, bắp (ngô), bánh mì nguyên chất và granola.

GHI CHÚ: \_\_\_\_\_

1 ngày trước

- Chỉ uống các loại chất lỏng trong. Tránh rượu.
- Uống thuốc súc ruột.

GHI CHÚ: \_\_\_\_\_

Ngày soi ruột già

- Đến đúng giờ và đem theo thẻ BC Care/Services Card và thẻ căn cước có hình.
- Để những vật quý giá ở nhà.
- Đừng dùng các sản phẩm có mùi thơm.
- Có người lớn đi theo để có thể đưa quý vị về nhà sau khi soi ruột già và ở cạnh quý vị.

GHI CHÚ: \_\_\_\_\_

## Về Việc Súc Ruột

Thuốc súc ruột giúp đi tiêu chảy cho sạch ruột. Chỉ dẫn sẽ tùy theo các nhu cầu của quý vị và ngày giờ soi ruột già. Thuốc này ngăn cản ruột già ngấm nước. Một người có thể bị mất đi ba đến bốn lít chất lỏng mỗi ngày, do đó điều thật quan trọng là uống nhiều chất lỏng vào ngày trước ngày soi ruột già để không bị khô người. Tình trạng khô nước không dễ chịu và có thể làm yếu người, chóng mặt, nhức đầu và mệt mỏi.

Đối với hầu hết mọi người, thuốc này sẽ bắt đầu có tác dụng sau một đến ba tiếng đồng hồ. Nếu hệ thống tiêu hóa của quý vị nhạy cảm thì có thể có tác dụng sớm hơn. Hãy nhớ đừng rời nhà sau khi quý vị dùng thuốc! Thuốc này cũng làm cho ruột quý vị hoạt động rất nhiều, do đó phân sẽ chua hơn. Hậu môn có thể đau rát. Thử dùng giấy chùi cho em bé thay vì giấy vệ sinh thường lệ, ngòi ngâm nước ấm và bôi Vaseline hoặc lem mỡ kem vào hậu môn.

## Ghi chú quan trọng về việc chuẩn bị súc ruột:

- Nếu chỉ uống nước lã thì có thể gây ra vấn đề về lượng muối trong máu khiến có thể đưa đến các vấn đề về tim hoặc giật kinh.
- Hãy tự xem xét xem có bị các tác dụng phụ có thể xảy ra như buồn nôn, ói mửa, đầy bụng và váng vất hay không.
- Hãy nhờ chăm sóc y tế nếu quý vị vẫn bị ói mửa kéo dài, đau bụng dữ dội, đi cầu có máu, đau ngực và/hoặc ngất xỉu.
- Hãy chuẩn bị trước! Nếu không theo đúng tất cả các chỉ dẫn đã giao cho quý vị thì có thể phải hủy bỏ lần soi ruột già hoặc phải soi lại.

## Liên Lạc với Chúng Tôi

BC Cancer Colon Screening  
801-686 West Broadway Vancouver, BC V5Z 1G1

Điện Thoại: 1-877-702-6566  
Email: [screening@bccancer.bc.ca](mailto:screening@bccancer.bc.ca)  
Web: [www.screeningbc.ca/colon](http://www.screeningbc.ca/colon)

Chi tiết cá nhân của quý vị được thu thập vào bảo vệ không cho sử dụng và tiết lộ nếu không có phép, theo Đạo Luật Bảo Vệ Thông Tin Cá Nhân và, khi thích ứng, Đạo Luật Tự Do Thông Tin và Bảo Vệ Quyền Riêng Tư. Chi tiết này chỉ có thể được sử dụng và tiết lộ như được quy định trong Các Đạo Luật đó, và sẽ được sử dụng để quản trị bảo đảm phẩm chất và tiết lộ cho các chuyên viên chăm sóc sức khỏe cung cấp dịch vụ chăm sóc hoặc khi luật đòi hỏi. Quý vị có thể nêu bất cứ thắc mắc nào về việc cơ quan Ung Thư BC thu thập chi tiết với Operations Director, Cancer Screening (địa chỉ: 801 – 686 West Broadway, Vancouver BC V5Z 1G1, web: [www.screeningbc.ca](http://www.screeningbc.ca) hoặc gửi email đến: [screening@bccancer.bc.ca](mailto:screening@bccancer.bc.ca))